66me ANNEE — No 1087 Paraît le Samedi SAMEDI 24 DECEMBRE 1966

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 30 la ligne.
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr. 15
Abonnement : 1 an : 7 fr. 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

BARTEX
Bientôt NOEL et NOUVEL AN

Vous trouverez comme tous les ans un choix immense des plus jolis cadeaux utiles pour
HOMMES
DAMES
et ENFANTS
à des prix très étudiés et avec un Cadeau offert par la Maison

Venez aussi chercher notre Calendrier habituel offert gracieusement à notre honorable clientèle.

BARTEX
22, Rue Droite, 22
04 - SISTERON

La Maison de Confiance de toute la région.

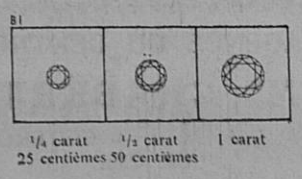
Entrée Libre.

fiançailles à Noël

Toujours pur, toujours lumineux, inaltérable comme votre amour, scintillant comme votre avenir.

Nous avons préparé pour vous toute une collection de diamants de fiançailles ! Venez nous rendre visite, ou demandez-nous la petite brochure : " Le jour où vous achetez un diamant ".

Un diamant est éternel !



g. arnaud
HORLOGERIE
Rue Droite
SISTERON

BAL AU POET

Pour demain Dimanche, dans la salle des Fêtes du Poët, le grand orchestre de Jean Rinaudo animera le Grand Bal de Noël, en matinée et soirée, qui, comme d'habitude, attirera de nombreux danseurs et danseuses.

CONTE DE NOEL

LA SOUPE DE PERDRIX

par Edmond CALVET

(suite)

— Ce que vous dites là est fort juste, Virginie, ne put que balbutier son maître dont le visage s'était soudain rembruni.

Alors avec presque des sanglots dans la voix la servante reprit :

— Vous savez combien je vous suis dévouée, mon bon monsieur. Mais je ne me crois pas obligée pour vous être agréable de finir vieille fille comme la Miette de M. Teissier. Laissez-moi vous dire qu'un garçon de mon âge, Amédée Bouscarle, dit le grand Médé, du quartier de Sarrebose, depuis longtemps me demande en mariage et de façon pressante. Il n'est pas beau, mais c'est un travailleur. Et puis il a du bien. Apprenez qu'il se ronge les poings de voir que je tarde à lui donner mon consentement.

A cette révélation, M. Provansal murmura d'une voix sourde que l'émotion faisait légèrement trembler :

— J'ose croire, Virginie, que ce n'est pas la dernière soupe de perdrix que vous venez de me préparer.

— Plutôt une des dernières, osa avouer celle-ci dans un souffle.

— Tonnerre de sort ! hurla son maître dont le visage devint cramoisi, pourquoi me lancer à la face une pareille nouvelle capable de me couper l'appétit alors que dans le Temple de l'Art culinaire, à la Table Sainte de la gourmandise, je suis en train d'officier on ne peut plus religieusement, en la présence quasi miraculeuse d'un gibier dont on peut dire qu'il procure un régal divin ?... Ma pauvre Virginie, rendez-vous bien compte que vous venez de commettre un véritable sacrilège !... Ah ! pourquoi ne m'avez-vous pas mis au courant de vos projets matrimoniaux en des circonstances moins solennelles ?... Oui, pourquoi ?...

A cette forte réprimande, Virginie, au bord des larmes, fit cette réponse fort pertinente :

— J'avais peur de vous faire de la peine, monsieur Provansal. C'est pourquoi veuillez m'excuser d'avoir profité de l'occasion que m'a offerte tout à l'heure votre désir de me garder encore longtemps à votre service. Oh ! rassurez-vous vite, mon bon monsieur !... La publication des bans de mon mariage n'est pas pour demain. Mais... voilà que je parle comme une pie-borgne sans m'apercevoir que je vous empêche de finir votre perdrix qui est en train de refroidir. Excusez-moi, je vous en prie, acheva-t-elle en se retirant, satisfaite à part soi de s'être enfin débarrassée du poids qu'elle avait depuis longtemps sur le cœur.

Quelques instants, M. Provansal demeura profondément pensif. Tout à coup sortant de sa torpeur :

— Coquin de sort ! s'écria-t-il, il ne sera pas dit que mon appétit a été brusquement coupé devant une pareille pièce de gibier. Pour le vieux chasseur que je suis ce serait un véritable déshonneur.

Aussitôt, le visage rasséréné, sans perdre un coup de dent, il acheva de savourer la chair moelleuse et odorante de la perdrix tout en buvant force rasades de son vin vieux de l'Adrech qui accompagnait chaque fois son gibier préféré. Enfin, suivant son habitude, il termina son repas avec seulement une belle poire, dite Cuisse-Madame, de son clos du Thor, pour lui permettre de conserver dans sa plénitude, pendant la digestion, l'arome exquis de la fameuse soupe dont la persistance ne manquait jamais de lui occasionner de fort agréables rappels, au cours de la sieste qui suivait.

.....

Hélas ! quand la digne servante revint pour ôter le couvert, elle ne put retenir un grand cri d'effroi à la vue de son maître dont la tête renversée sur le dossier de sa chaise présentait un visage congestionné où les narines largement ouvertes avaient l'air, par delà la mort, de subodorer béatement le peu qui devait subsister du parfum de la soupe de perdrix et qui pouvait s'exhaler encore des profondeurs de l'estomac d'un trop vieux et imprudent gourmand.

Sans tarder, le père Truchet vint saluer la dépouille mortelle de son ancien compagnon de chasse et, en présence de Virginie éplorée, fit cette oraison funèbre bien de circonstance:

Tout chasseur est un guerrier qui court de grands risques et pas seulement sur le terrain de ses exploits.

Il ne tue le gibier que pour en faire aussitôt une nourriture de choix, surtout lorsqu'il s'agit d'une belle pièce. Celle-ci d'abord soigneusement bridée et parée, puis rôtie ou bouillie ou braisée à point par les magiques vertus de l'art culinaire est alors dégustée avec tous les raffinements appropriés à la gourmandise du chasseur qui lui réserve un accueil provisoire dans le sanctuaire vénérable de son estomac où s'élaborent mystérieusement les heureux effets d'une profitable digestion.

Toutefois si, par malheur, il arrive qu'un repas de gibier vienne à procurer à l'imprudent chasseur une subite et mortelle indigestion, comment ne pas reconnaître loyalement que ce redoutable châtiment n'est après tout que la juste revanche d'une pauvre bête qui a succombé tragiquement au cours d'une partie de chasse !...

Donc gloire à toi, vieil ami Provansal, fier disciple de Saint-Hubert, puisque, à ta façon, tel un soldat, tu es mort au Champ d'Honneur...

Edmond CALVET.

Sisteron, Décembre 1966.

EN VILLE
Résidence « LE VAUBAN »
Immeuble CONFORT — 16 logements de 3 et 4 pièces
Renseignements et Vente
Robert BARET, Garage Peugeot, SISTERON, Tél. 44
Maître BUES, notaire à SISTERON, Tél. 13
INDUCO SA, La Casse, St-AUBAN, Tél. 132 et 185
Garantie des Travaux assurée par contrôle SECURITAS.

Pour toute la famille il y a un **CADEAU DE NOEL** à
LA MAISON DU CADEAU
13, Rue de Provence, SISTERON — Tél. 95
Pour les Fêtes de fin d'Année — Pour vos cadeaux de soirée
GRAND CHOIX DE PETITS CADEAUX

à la ménagère
MAISON REVEST
Place de l'Horloge
GRAND CHOIX D'ARTICLES DE MENAGE
CADEAUX UTILES
CUISINIERES ET RADIATEURS A GAZ
(Toutes les bonnes marques)
UNE VISITE S'IMPOSE

SUPERETTE ME EA
R.C. ROMANS 55 A 45 - 55 A 46

POUR LES FETES DE FIN D'ANNEE
RECLAME

4 BOUTEILLES VINS FINS — 9 F. 70
Montbazillac 0,75 A.C.
Crozes Hermitage Jaboulet 0,75 A.C.
Côtes de Provence 0,75 V.D.Q.S.
Bordineau 0,78
avec un filet offert gratuitement.

4 BOUTEILLES VINS FINS — 15 F. 10
Sylvaner 0,72 A.C.
Crozes Hermitage Jaboulet 0,75 A.C.
Morgon 0,75 A.C.
Kriter brut de brut 0,80
avec un filet offert gratuitement.

Pour la joie de votre famille, dans tous nos rayons vous y découvrirez un choix incomparable de tous les articles pour vos repas de fin d'année
DINDES VOLAILLES GIBIERS
Boules crème et chocolat — Papillottes — Biscuits
Toutes les grandes marques de Liqueurs et Apéritifs.

Choisissez la garantie d'une qualité irréprochable, offrez et buvez le Champagne GUERNER brut au prix de 11,95 frs, champagne du bon goût et de toutes les fêtes.

La qualité au prix de gros..

Cette semaine dans PARIS-MATCH

Adieu à Walt Disney.
Un homme sur la lune en 1968, par Von Braun.
Le mariage Greco-Piccoli.

Plus Elégante - Plus Précise - Plus Plate
Portée ou Posée « LIP ELECTRONIC »
Ne se remonte jamais - Ne s'arrête jamais
WEBER VIGNET, rue de Provence

© VILLE DE SISTERON

TOUS PETITS TRANSPORTS
dans la région
ET DEMENAGEMENTS
S'adresser à :
PELLEGRIN René
Les Combes —— Tél. 2.57
SISTERON
D. S.N.C.F.

Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE JUFFARD
Rue Deleuze
Tél. 4.58
SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances "L'UNION"
Agence Générale
Incendie : Accidents : Maladie
Risques divers : Vie : Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce : Propriétés
Immeubles : Villas : Terrains
Appartements

TOUT POUR LA PECHE
ET LA CHASSE
Electricité générale - Lustrerie
Appareils ménagers
Platerie Inox
Coutellerie — Camping
Grand choix d'articles, Cadeaux
Georges PELLISSIER
Avenue P. Arène — SISTERON
De grandes marques...
Des renseignements précis...
Des conseils judicieux...
A votre Service

LA MAISON DU RÉGIME
ET DIÉTÉTIQUE
20, Rue Saunerie — Tél. 49
vous offre une gamme complète
de produits pour chaque régime.
Spécialités d'aliments naturels.
Fournitures de pain frais
de régime.
Cure d'amaigrissement.
Rayon de confiserie
et de fruits frais.

Pécheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

Charlotte
Fleuriste
Téléphone : 1.87
SISTERON
informe sa fidèle clientèle qu'à partir de ce jour, comme par le passé, elle trouvera plantes, fleurs, corbeilles, couronnes, jarres, pots Riviéra.

NOEL APPROCHE
LE NOUVEL AN SUIT DE PRÈS
POUR VOS CADEAUX VENEZ NOUS VISITER
Grand Bazar Parisien
17, Rue Droite — SISTERON
vous offre un choix considérable pour petits et grands
Le Magasin sera ouvert le Dimanche 18 Décembre
de 9 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h 30.

NOËL ! NOËL !

Grâce à la plus rare et à la plus heureuse coïncidence qui permet à notre journal de paraître exactement la veille de Noël, nous nous empressons de profiter de l'occasion qui se présente pour observer avec un sentiment de vif plaisir les divers aspects d'une ambiance où s'organisent dans notre cité les derniers apprêts de la plus grande fête de l'année, considérée comme la fête par excellence des familles. En ce jour, nos rues, places et carrefours sont animés par une foule d'élèves et d'étrangers en vacances, de chalands qui assiègent les magasins de vente dont les vitrines flamboyantes font valoir les marchandises exposées avec goût sous forme de victuailles, jouets et cadeaux on ne peut plus variés.

Car c'est cette nuit même que nombre de gourmets vont se livrer aux joies d'un réveillon dont on se promettait merveille au cours de l'année.

Puis c'est demain matin que, dès leur réveil, les enfants recevront enfin les jouets qui leur ont été promis depuis longtemps.

Enfin c'est encore demain, au diner, qu'apparaîtra sur la table familiale, recouverte à cette occasion d'une nappe blanche, la dinde traditionnelle accompagnée des friandises les plus alléchantes.

Nous n'avons pas manqué de saluer la satisfaction des commerçants de toutes catégories dont cette époque de l'année bénie pour eux est la source de beaux bénéfices.

Nous n'avons pas mangué de saluer au passage de nombreux jeunes gens emportés par de bruyants autocars vers la gloire des sports d'hiver.

Enfin avec un sentiment de la plus douce émotion, nous avons surpris quelques personnes âgées qui s'abordaient amicalement et se félicitaient de la remontée prochaine du soleil lequel, en vrai Père Noël, va leur prodiguer prochainement les bienfaits de sa chaleur et de sa lumière éternelles.

HOTEL-RESTAURANT
« Le Mistral »
R. N. 85 — Tél. 11 à Peipin
LES BONS-ENFANTS
MENU DU REVEILLON
du 24 Décembre 1966
40 frs tout compris
Fruits de Mer
Entrée
Escargots Bourguignonnes
de la ferme
Ecrevisses à l'Américaine
Grives des Alpes sur Canapé
Banaston de Fruits assortis
Bûche de Noël
Vins : Bouquets de Provence

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée

Dimanche 25 Décembre, mat. et soir.

un très beau film en scope et en couleurs avec le couple inoubliable d'Angélique : Michèle Mercier et Robert Hossein

LA SECONDE VERITE

Lundi 26 Décembre, mat. et soirée Red Park dans un beau film en scope et en couleurs

MACISTE DANS LES MINES
DU ROI SALOMON

Mercredi et Jeudi, en soirée
un grand western en couleurs
FUREUR A L'OUEST

LE MORT DISPARAIT

Au cours d'un tournoi de bridge, un court-circuit plongea les joueurs dans l'obscurité. Lorsque la lumière reparut on s'aperçut que le mort avait disparu ! Il était, tout simplement, allé remplacer les plombs en s'éclairant avec sa lampe Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

LA MUTUELLE GENERALE DES TRAVAILLEURS

Dimanche dernier, le matin, la Mutuelle Générale des Travailleurs des Basses-Alpes tenait son assemblée générale à la mairie de Sisteron.

De nombreux délégués étaient venus de tous les coins du département et M. Elie Fauque, maire et conseiller général, prenait la parole et prononçait l'allocution de bienvenue.

M. Jean Julien, président, donnait le compte-rendu moral de cet important groupement et se félicitait du résultat obtenu.

M. Javel, trésorier, apportait un compte-rendu financier très précis et soumettait à l'assemblée un projet d'augmentation des cotisations permettant une augmentation des prestations, projet accepté à l'unanimité.

M. Feid, secrétaire, lance un appel pour le recrutement de nouveaux adhérents qui, avec le nombre, permettra d'augmenter les prestations.

Après plusieurs discussion générales sur la marche de cette Mutuelle, la séance a été levée.

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE
SALIGNAC
Spécialités — Gibiers
Pension — Banquets
Ouvert toute l'année
Téléphone : 7

DE GARDE

Dimanche 25 Décembre

Docteur Tron, rue Saunerie
Téléphone 0.12

Pharmacie Bœuf, Place de la République — Téléphone 0.19

Lundi 26 Décembre

Pharmacie Bœuf, Place de la République — Téléphone 0.19

Boulangerie Mariani, rue Mercerie
Boulangerie Sinard, Les Plantiers.

SUPER LOTO
Ce soir Samedi 24, à 18 heures
Dimanche 25, à 17 heures
LOUIS D'OR, VOLAILLES, GIBIERS
BAR « LE RALLYE »
Rue de Provence — SISTERON

ALCAZAR-DANCING

C'est ce soir, à partir de 21 h. 30, que Pierre Spiers et son ensemble animera la soirée dansante dans la salle de l'Alcazar, organisée par le Comité Municipal de gestion. José Bartel, animateur, de l'O.R.T.F., sera également là et ainsi tous les danseurs et danseuses se trouveront dans l'ambiance, le dynamisme et le rythme des grandes manifestations dansantes de Paris.

Demain Dimanche, à 17 h., jour de Noël, une matinée récréative par le même orchestre sera offerte à tout un public avide de distractions. A cette matinée, il sera vendu le disque au profit de la Campagne contre la Faim.

Le soir, à partir de 22 heures, le Bal de Noël avec Pierre Spiers et José Bartel, doit obtenir la présence de toute la jeunesse Sisteronnaise et des environs.

***

Le Samedi 31 Décembre et Dimanche 1er Janvier, à partir de 22 heures, le public des grands galas dansera dans la salle de l'Alcazar, avec Rocky Cortès, de l'O.R.T.F., un orchestre de vraie musique de danse. Les jeunes et les moins jeunes trouveront pendant ces fêtes la formation recherchée, qui obtient actuellement les plus grands succès, un orchestre « dans le vent » aux rythmes modernes.

Pour Noël et le Jour de l'An, tous à l'Alcazar-Dancing.

SECURITE SOCIALE
RETRAITES COMPLEMENTAIRES

Permanence tous les mercredis, de 18 h. 30 à 19 h. 30, salle des Syndicats, rez-de-chaussée de la mairie.

AFFAIRES JURIDIQUES

Permanence tous les samedis de 19 h. 30 à 20 h. 30 salle des Syndicats, rez-de-chaussée à la mairie.

CONFERENCE SUR PAUL ARENE

A l'occasion du 70me anniversaire de la mort de Paul Arène, le Centre Culturel de Sisteron, que préside avec compétence M. Arseguel, professeur de lettres au Lycée, avait organisé une réunion à l'Alcazar où M. J. Vrillac, intendant un Lycée Paul Arène, a fait, le Vendredi 16 Décembre, à 21 h., une conférence sur la vie de notre célèbre compatriote écrivain et poète, en présence d'un nombreux public.

M. Arseguel, président, assisté de M. le Docteur Merjanian, vice-président, Mme Cabanes, vice-président, M. Younès, trésorier, ouvrait la séance en remerciant la nombreuse assistance les personnalités, et présentait le conférencier Jean Vrillac.

Deux heures durant, M. J. Vrillac, dont le talent de conférencier était une remarquable révélation, a raconté la vie de notre compatriote avec une abondance de détails puisés aux meilleures sources qui ont fait l'admiration des auditeurs les plus avertis à cet égard.

Aussi bien nous empressons nous de féliciter chaleureusement M. J. Vrillac de l'effort gigantesque qu'il a dû assumer dans la recherche obstinée des documents qu'il a réussi à mettre à jour et présenter à un public de connaisseurs lesquels ne lui ont pas ménagé les applaudissements les plus mérités.

Au surplus, nous croyons de notre devoir de profiter de l'occasion pour adresser nos plus vifs remerciements aux dirigeants du Centre Culturel de Sisteron dont la réussite parfaite de cette réunion fait présager une suite de manifestations de plus en plus heureuses en faveur des Arts et Lettres pour le développement intellectuel de notre cité.

A Tous, Joyeux Noël.

MOULIN DU JABRON
PEIPIN Tél. 0.01
Réveillon de Noël
Les Perles de la mer
La Caille rôtie dans son nid
Le Saumon de la Loire
sauce Gribiche
Le Dindonneau aux Marrons
Les Pommes Gaufrettes
Les Cœurs de Laitue Mimosa
Les Fromages de chez nous
La Buche traditionnelle
La Banaste de Fruits
Vins Blancs - Rouges - Rosés
de Mascara
(compris)
RETENEZ VOS TABLES.

CAISSE D'EPARGNE DE SISTERON

Au cours de sa dernière réunion de l'année 1966, le Conseil d'administration de la Caisse d'Epargne et de Prévoyance de Sisteron a enregistré avec beaucoup de satisfaction le succès de cet établissement qui, avec ses succursales de Château-Arnoux, Saint-Auban, Volonne, L'Escale, La Motte du Caire et Laragne, tient une place de plus en plus importante dans le département.

Il tient à souligner la progression constante des dépôts qui, en 1967, atteindront le milliard et demi d'anciens francs et celle de ses déposants qui seront bientôt 8.000. Le Conseil étudie, en outre, de nombreux projets qui contribueront encore à son extension.

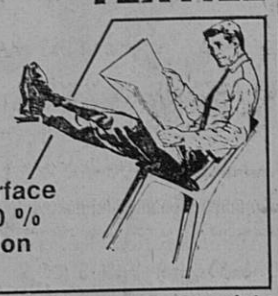
Grâce à la Loi Minjoz, la Caisse d'Epargne de Sisteron a pu, en 1965, prêter aux collectivités de sa circonscription près de 90 millions d'A. F. Elle a apporté, comme chaque année son aide aux différentes œuvres sociales de la Ville en contribuant à soulager certaines misères ou infortunes.

Le Conseil d'Administration rappelle que le plafond du premier livret est fixé à 15.000 frs, que le taux d'intérêt est de 3 o/o et que ce livret bénéficie de l'exonération totale.

Chaque déposant peut également ouvrir un livret supplémentaire au plafond de 15.000 frs avec option fiscale.

Enfin, si vous prévoyez soit la construction ou l'acquisition d'une maison ou d'un appartement, soit des travaux d'extension, de réparations ou d'amélioration de votre logement, ouvrez suffisamment à l'avance un compte d'épargne-logement. Tous les renseignements vous seront donnés à nos guichets.

Le Conseil d'Administration adresse ses remerciements et ses félicitations à tous ceux qui ont œuvré pour le plus grand bien de l'épargne. Il espère donner à sa fidèle clientèle les facilités qu'il a toujours désiré lui procurer et lui souhaite une bonne et heureuse nouvelle année.

REVÊTEMENT
DE SOL
TEXTILE

surface
100 %
nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER
A ESCULIER
Entrepreneur agréé
55, rue Droite — SISTERON
Téléphone : 4
ooo
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.
Nombreuses références.
Devis gratuits.
S'adresser à la PARFUMERIE
Ou Téléphoner au 4.

Agence
« L'ABEILLE »
FONDÉE EN 1930
Assurances de toute nature
Crédits Auto
Alphonse ALIBERT
ASSUREUR - CONSEIL
11, RUE DE PROVENCE Tél. 80

AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)
Tél. 173
Toutes
Transactions
Immobilières

CAMAU
SISTERON
DIGNE
SAINT-AUBAN
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre
une excellente cuisine
aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 7
Sur commande seulement.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

Installation Electrique
Force et Lumière
Industrielle et Domestique
—o—
Henri PESCE
65, Rue Droite, 65
—— 04 - SISTERON ——
—o—
Devis gratuit sur demande

© VILLE DE SISTERON

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES
VERNET-ORLY
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de Dépannage Agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, PATHE-MARCONI
Machines à Laver LINCOLN - THOMSON
Réfrigérateurs FRIGECO — FRIMATIC
Mazout — Chauffage par Air Chaud
Calorifères, Cuisinières AIRFLAM - ZAEGEL
Facilités de Payement Vente à Crédit
— Prêts Allocations Familiales —

Achèteriez-vous une automobile sans marque

Non, bien sûr !
Alors, comme pour votre automobile, exigez pour votre imperméable la marque qui a fait ses preuves :
BLIZZAND *l'imperméable moderne !*

Raoul COLOMB
SISTERON

FUEL — GAS-OIL SHELL
RETTUGA Robert
5, rue Mercerie — Tél. 43
Seul distributeur pour la région de Sisteron
Huile moteur - Produits d'entretien et de combustion
Mazout
Fuel en jerricanes de 10 ou 20 litres
au bureau tous les jours
Consultez notre service Thermoshell de PRET pour votre future installation de chauffage central

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36
Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON RADIALVA
GRUNDIG
Machines à Laver : VEDETTE

AUTO-ECOLE LATIL
Place de la République — SISTERON — Tél. 2.47
Met à votre disposition :
R 8 — 2 CV — Dauphine — Simca 1000 et 1300
Camion
Cours de Code tous les mercredi soir à 19 heures

SIMCA Automobiles
1500 — 1300 — 1000 — Break
A. BRUN, Agence agréée
GARAGE DU DAUPHINE — Tél. 26
Réparation
Tôlerie
Peinture
Vente neuf — Occasion
Grand choix véhicules occasion toutes marques
Matériel révisé
Vente à Crédit

LES SPORTS SISTERONNAIS

Le président Queyrel vient — peut-être — de trouver la formation définitive de l'équipe première du Sisteron-Vélo qui dimanche dernier a joué contre Puyloubier, sur le stade de Beaulieu, en match de promotion de première division, en s'assurant la victoire par 4 buts à 2.

Cette rencontre s'est jouée sur un rythme accéléré et a été très agréable à suivre.

—o—

En rugby à XV, Sisteron vient de nouveau de perdre son match de dimanche dernier contre l'excellente équipe de Monteux. Il est vrai que chez les locaux il manque les deux meilleurs joueurs depuis quelques semaines. Il serait grand temps de remédier à toutes ces défaites et de pouvoir remonter à une juste moyenne.

L'équipe réserve de Sisteron, toujours en rugby, après un match de bonne tenue, a réussi à partager les points avec l'équipe II de Valréas.

En rugby toujours, on nous signale que l'équipe du Lycée Paul Arène a battu le Lycée Gassendi de Digne. Une victoire qui fait plaisir à beaucoup.

NECROLOGIE

Nous avons appris avec grande peine le décès, survenu à l'âge de 31 ans, de Mlle Andrée Barrière, professeur, fille de M. Adrien Barrière, boucher en notre ville, à qui nous adressons, ainsi qu'à toute la famille, nos sincères condoléances.

PERMANENCES
DE Mme L'ASSISTANTE SOCIALE
DE LA SECURITE SOCIALE

A partir du mois de Janvier, les permanences de l'Assistante Sociale de la Caisse Primaire de Sécurité Sociale auront lieu à la Mairie le Samedi matin.

LES SAPINS DE NOEL

A l'occasion des Fêtes de Noël et du Jour de l'an, la Municipalité a, comme les années précédentes, fait placer des sapins garnis de boules lumineuses de diverses couleurs sur la principale avenue.

Cette décoration apporte un peu de joie et de gaieté durant ces quelques jours de fête.

BAL A CHATEAU-ARNOUX

Le Club Nautique de Château-Arnouxx, dans la salle des fêtes de cette localité, donnera le 31 Décembre, à partir de 21 h. 30, une grande Nuitée Dansante assurée par Jean Rouvier et son orchestre.

A cette manifestation un réveillon sera donné, ce qui constituera une heureuse innovation.

ENCORE ET TOUJOURS
DES ACCIDENTS

Dimanche dernier, vers le soir, au bas de la descente de La Silve, sur la nationale 75, un accident d'auto a eu lieu. Une voiture immatriculée dans les Bouches-du-Rhône, s'est renversée sur le côté gauche. Deux blessés graves ont été transportés à la clinique, tandis que la gendarmerie de Sisteron a procédé à l'enquête.

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON —— Tél. 56

Imprimerie LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

Petites Annonces

La Blanchisserie BLANCOME est fermée jusqu'au 3 Janvier 1967.

—o—

CHERCHE A LOUER Appartement 5 pièces ou villa. S'adresser au Café de Provence, SISTERON. Tél. 1.07.

ETAT-CIVIL

du 16 au 22 Décembre

NAISSANCES. — Thierry Angelin René, fils de Angelin Calvi, exploitant agricole à Noyers-sur-Jabron. — Philippe Aimé Fernand, fils de Gérard Audibert, cuisinier à Sisteron.

PUBLICATIONS DE MARIAGES. — Ramon Ferrer, ouvrier spécialisé, domicilié à Sisteron et Marie Josiane Nercan, coiffeuse, domiciliée à Auch (Gers). — Lucien Louis Ernest Galliano, ouvrier d'usine, domicilié à Mison, et Marie-Thérèse Yvette Dumas, sans profession, domiciliée à Sisteron.

MARIAGES. — Alain René Henri Amiel, peintre, domicilié à Montfort, et Annick Suzanne Fernande Don, plieuse en confiserie, domiciliée à Sisteron. — Marie Glumac, mineur, domicilié à Sisteron, et Anita Marie Cattin, sans profession, domiciliée à Sisteron. — Laurent Marie De Montis, ajusteur, domicilié à Château-Arnoux, et Marie-Thérèse Cabanès, sans profession, domiciliée à Sisteron.

DECES. — Marie Joséphine Demandols, institutrice, veuve Gravier, 85 ans, avenue Frédéric Mistral. — Gustave Marcellin Briançon, 71 ans, quartier de Parésous. — Paul Baptistin Morère, 47 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Peyruis, Sisteron, Marseille, Gap

Mme Paul BALES ; Mme et M. Adrien BARRIERE ; Mlle Fernande BARRIERE ; M. et Mme GENRIES, née Barrière ; les familles JOURDAN, BARRIERE, JULIEN, BRUN ; Parents et Alliés, très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Mademoiselle Andrée BARRIERE

leur fille, sœur, belle-sœur, nièce et cousine regrettée, remercient toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil et les prient de trouver ici l'expression de leur profonde gratitude.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Henri BARASCUD ; M. et Mme Philippe DELALANDE et leur fille ; Mme Derauet ; les familles PUT, LAUGIER, CHAUVIN, BLANC, ARNAUD, JACOB, remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Madame Veuve RICHAUD Hubert
née Noël.

REMERCIEMENTS

Sisteron, Colmars-les-Alpes

Mlle Hélène GRAVIER ; M. et Mme GIRIEUD Albert, née Gravier Marthe, et leurs enfants ; Parent et Alliés; très touchés par les nombreuses marques de sympathie reçues lors du décès de

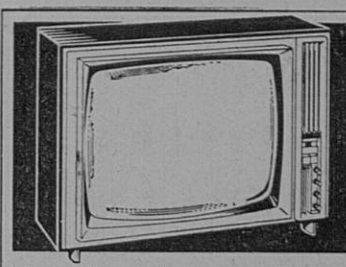
Madame Veuve Louis GRAVIER

remercient sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur douleur et leur expriment leurs sentiments de profonde gratitude.

DON

Il a été versé par une personne désirant conserver l'anonymat, la somme de 30 frs pour l'Arbre de Noël des enfants du Foyer de l'Hôpital-Hospice.

Nous adressons nos sincères remerciements pour ce geste généreux.


TÉLÉVISEUR
TF 2354
PHILIPS
1795 F + t.l.
59 cm Ligne très moderne Tube-image Vision Directe
et un choix de 11 modèles à partir de 1345 F + t.l.
VENTE ET DEMONSTRATION :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

"Marie-Corinne"
Place Paul Arène
SISTERON
Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis —
Porc — Jock —
Parapluies
Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins
Jeanne Gatineau

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
Style et Rustique
Meubles métalliques de bureau
Cuisines - Canapés-lit BIPLEX
Literie MATLASSOR
000
57, rue Droite - SISTERON - Tél. 93
000
Facilité de paiement par crédit
——— Confort S.O.F.I.N.C.O. ———
Assurance Vie - Invalidité - Maladie

VELOSOLEX
S
3300
frein tambour
ligne moderne
selle grand confort
phare rectangulaire
373 F + TL

GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - Tél. 195 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes

Truites vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

AGENCE DE PROVENCE

SISTERON — 15, Rue de Provence — Tél. 4.43

JAME et SIARD

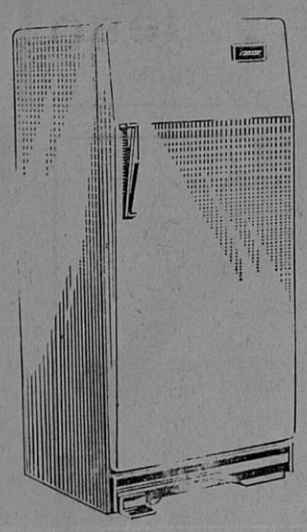
Toutes Transactions

Immobilières, Commerciales, Industrielles

Expertises Immobilières et Commerciales

en vue d'achat, vente, succession, déclaration fiscale

Contentieux — Fiscalité — Tous Conseils.



ELECTRICITE GENERALE

ELECTRO-MENAGER

LUSTRERIE

CHAUFFAGE MAZOUT

Travail soigné

Crédit très important sur tous appareils

Henri ROLLAND

Installateur

23, Rue Saunerie

Tél. 3.42 — SISTERON

LOUIS DELMAS

" La Maison des Ondes "

21, Rue Droite, 21 — SISTERON

Dépositaire exclusif : GRAMMONT SONNECLAIR

Service Après Vente Assuré

Electro-Ménager — Electricité Générale

Devis gratuit sur demande

Ancienne Maison JOUVE

CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS

R. RETTUGA, Successeur

5, rue Mercerie — Tél. 43

Charbons toutes provenances Charbon de forge

Charbon de bois - Bois allumage - Bois chauffage

Ne salissez plus la maison — Rentrez votre charbon en sacs papier de 12 kg 500 ou 7 kg 500

Claude ANDRÉ

« Financier - Assureur - Conseil »

AGENCE GENERALE

« LA FEDERATION CONTINENTALE »

et

« LA NORDSTERN »

Décès - Vie - Maladie - Retraite - Incendie

Automobile - Divers - Placements Financiers

Crédits

Reçoit le matin et sur rendez-vous Télé : 2.14

Bloc A 2 Av. Paul Arène 04 - SISTERON

Faites vos achats

chez **MAMAN-BÉBÉ**

4, rue Mercerie — SISTERON

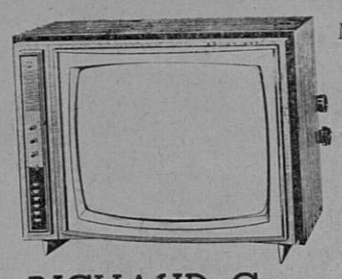
et demandez votre CARTE DE FIDELITE qui vous sera remise

REMISE 5 o/o

POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS

Cette CARTE donne droit à la REMISE DE 5 o/o dans les 200 Magasins « MAMAN-BEBE »

RADIO **SCHNEIDER** TELEVISION



Modèles 1967 écran de 59 et 65 cm.

15 modèles différents en magasin

Grand écran : 1395 F. + cadeau

Ecran géant 65 cm.

Téléviseur + Table + Antenne installé

Prix de lancement : 1955 F.

RICHAUD Georges Technicien Diplômé

Av. P. Arène - SISTERON - Tél. 3.62

Facilités de paiement — Vente à Crédit — Service après vente

Reprise des anciens modèles — Téléviseurs d'occasion — Location

CHOCOLATS DE NOEL

Noël ! Fête de l'amitié et de la générosité ! Débauche de cadeaux et de friandises multicolores...

Nos enfants feront plus que goûter aux succulentes « crottes » au chocolat et savoureuses pralines offertes sans restriction dans chaque maison amie. Estomac « détraqué », foie douloureux et système nerveux fatigué seront l'inévitable rançon de ces non moins inévitables tentations.

Ayons cependant la sagesse de limiter des malaises prévisibles. Essayons de servir, fin décembre et début janvier un maximum de repas légers axés sur les « grillades » et les poissons maigres préparés au « court bouillon ». N'omettons pas d'inclure dans les menus la dépurative levure de bière et remplaçons pendant plusieurs semaines, au goûter de nos grands et petits écoliers, l'ordinaire chocolat gras par du chocolat de régime. Celui-ci, moins riche en stérols, tanins et pigments solubles, ne fatigue pas l'appareil digestif et maintient cependant l'utile apport de magnesium contenu dans le cacao.

TOURISTES DES ALPES

La société des Touristes des Alpes remercie M. Fages, qui a fait don à la caisse de la somme de 10 frs.

Etude de Me Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

Cession

DE FONDS DE COMMERCE

DEUXIEME AVIS

Suivant acte reçu par Me BUES, notaire à SISTERON, le 3 Décembre 1966, enregistré à SISTERON le 8 Décembre 1966, Folio 68, bordereau 337/21

Madame Colette Renée TRONC, commerçante, épouse de Monsieur François GUENET, demeurant à CHATEAU-ARNOUX, cité de Saint-Auban

A vendu à Monsieur René Marcel PETIT, charpentier et à Madame Paulette Yolande CARBONNE, son épouse, demeurant ensemble à St-Auban, 6, Avenue des Alpes

Un fonds de commerce de Broderie, Linge de maison, Mercerie, Bonneterie, sis et exploité à CHATEAU-ARNOUX, cité de Saint-Auban, rue Emile Boyou, connu sous le nom de « Broderie COLETTE » immatriculé au Registre de Commerce de DIGNE sous le numéro 62 A 53.

Jouissance immédiate.

Cette cession a eu lieu moyennant le prix principal de Vingt Neuf Mille Neuf Cent Dix Huit francs Soixante et onze centimes.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'étude de Me BUES, domicile élu par les parties.

Pour Deuxième Avis
J.-C. BUES.

DONS

Pour les remercier de l'aide apportée lors de la Kermesse Scoute du mois de juillet, le Comité d'organisation a versé la somme de 120 frs pour les employés et ouvriers municipaux.

En reconnaissance de l'aide apportée lors de la fête du Sou des Ecoles Laïques, la société du Sou a versé 100 frs pour l'arbre de Noël des Municipaux.

A l'un et à l'autre, nous adressons nos sincères remerciements.

LES ARBRES DE NOEL

Les arbres de Noël se suivent à un rythme accéléré, dans les écoles, chez les Sapeurs-Pompiers, chez les Municipaux, aux P.T.T., à l'Hôpital, chez les employés de la Sapchim, etc...

Toutes ces manifestations se sont passées dans la joie et l'ambiance à de pareilles fêtes. Les responsables de des divers groupements ont procédé à la distribution de jouets et friandises, et ont souhaité une bonne santé et un Joyeux Noël à tous.

LA CAISSE DE MUTUALITE SOCIALE AGRICOLE DES BASSES ET HAUTES-ALPES communique :

Mme Ranque, assistante sociale, a été désignée par la Mutualité Sociale Agricole, organisme auquel elle appartient, pour effectuer à l'Institut Social de Montrouge un stage de formation de cadre, en vue d'assurer dans un avenir assez proche des fonctions d'encadrement dans le service social de la Mutualité Sociale Agricole de nos deux départements.

Nous sommes heureux d'accueillir Mlle Mourareau qui prend place et continuera à assurer les permanences qui se tiendront désormais à l'hôpital.

Cession

D'UN FONDS DE COMMERCE

Par acte sous signatures privées à SISTERON en date du 21 Décembre 1966, enregistré à SISTERON le même jour sous le numéro 69 bordereau 5352-1

Monsieur MOULLET Armand, demeurant à SISTERON

A vendu à Monsieur RAMERO François demeurant à GREOUX-LES-BAINS

Deux licences de transports publics B de zone courte délivrées par le Comité Technique Départemental des Transports ainsi que les deux véhicules affrétés Renault 140 A 4 et 764 K 04.

Cette vente a été consentie moyennant la somme de Dix Huit Mille Francs pour les éléments corporels et incorporels.

Les oppositions s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, au domicile de l'acheteur, Monsieur RAMERO, domicile élu par les parties.

Pour Premier Avis

Vous qui recherchez La Qualité et le Confort

MEUBLEZ-VOUS aux **Meubles BOUISSON**

SISTERON — Tél. 24
10, Rue Saunerie

SAINT-AUBAN — Tél. 62
Place Péchiney et Boulevard Lacroix

Sur 3 étages d'Exposition vous trouverez tous les mobiliers - tous les styles

Toutes les Grandes "MARQUES" de CANAPÉS - SALONS - RANGEMENTS

PRIX EXCEPTIONNELS SUR TOUS NOS MODELES

Service après-vente - Garantie - Crédit sur Mesure

RIEN NE VAUDRA VOTRE VISITE SUR PLACE !

De l'aurore au crépuscule...
du crépuscule à l'aurore...
vous serez reine de votre temps avec **MOVADO**

G. ARNAUD

Horlogerie, rue Droite - SISTERON

Concessionnaire exclusif des montres : MOVADO — LONGINES — YEMA

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Meubles d'ensemble

Landaus — Mobiliers d'Enfants

Grand choix de Rideaux

Téléphone : 3.77

Agence de Haute-Provence

Jean-Charles RICHAUD

Assurances toutes branches — Villa « Bagatelle » Avenue Jean-Jaurès — Crédit Automobile Matériels

SISTERON — Tél. 2.25

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

BAGUES DE FIANÇAILLES...

MEDAILLES D'AMOUR...

De Marta

53, rue Droite — SISTERON

Tête diamant - Technique nouvelle - "Tout transistors"
Fonctionnant sur secteur - 4 vitesses
et un choix de 12 modèles à partir de 159 F + t.l.

VENTE ET DEMONSTRATION

Marceau SCALA

Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" Garage Moderne "

Route de Marseille - SISTERON

Téléphone : 3.17

J. GALLÉGO

SIMCA INDUSTRIES

Réparation, Dépannage, Tôlerie, Peinture en cabine

ACHAT — VENTE — NEUE ET OCCASION

clarville

la technique des constructeurs de la 2ème chaîne

technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil

en vente chez :

RANUCCI, rue Droite — SISTERON

© VILLE DE SISTERON